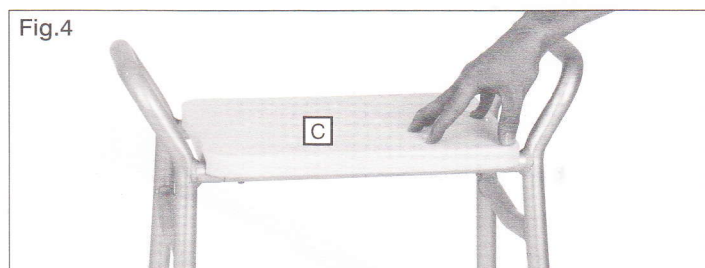
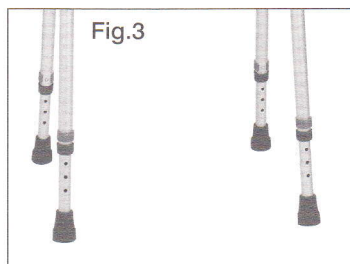
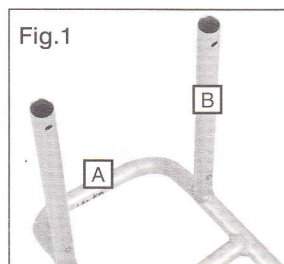


Homecraft Lightweight Adjustable Height Shower Stools



	Description	Old Code	New Code
1	Fixed	539L	09 132 5356
2	Flat Packed		09 156 4749
3	Optional Seat Cover		09 156 4756

Please read these instructions carefully and retain for future reference



Maximum user weight

Introduction

This Homecraft Shower Stool is a lightweight, height adjustable, non-rusting shower stool manufactured from aluminium tubing and fitted with a plastic seat. It has built-in side handles which offer stability and additional support to the user. There is an optional seat pad for additional comfort and luxury (sold separately).

Intended Uses

To compensate for a disability by providing a sitting surface for a person taking a shower.

Assembly Instructions (Flat packed version only)

1. Remove all packaging
2. Take the A-shaped frame (A) and attach the cross bars (B) ensuring the push pins are fully protruded, see **fig.1**
3. Repeat for the other side of the shower stool, see **fig.2**
4. Slide the legs into the base of the frame ensuring that the holes in each section are aligned
5. Clip in the 'snap locks' at the required height, ensuring all four legs are positioned at the same height, see **fig.3**
6. Set the plastic seat (C) over the cross bars and push until the seat clips into position, see **fig.4**
7. A correctly fitted shower stool is featured in **fig.5**

Height Adjustment

8. To adjust the height grasp the 'snap lock' between the thumb and forefinger and pull it out
9. Slide the leg in or out to the required position
10. Push the clip back firmly into the hole
11. Repeat the same procedure for the other legs making sure all four legs are adjusted to the same height

Care and Cleaning

The Homecraft Aluminium Shower Stool is designed for minimum maintenance. To clean, wipe over with a wet soft cloth. Use general purpose neutral detergent and warm water. The shower chair may be placed under running water at low pressure or showered down to assist cleaning. The plastic seat can be unclipped to make cleaning easier. Do not use harsh abrasives or bleach based cleaners to avoid discolouration. To disinfect clean as above and wipe over with solution of one thousand parts per million available chlorine disinfectant (Haztabs/Precept), rinse and dry.

Warranty Information

The Homecraft Shower Stools are warranted for one year from date of purchase due to faulty workmanship and materials. Please contact your supplier/dealer should a fault occur. The warranty does not extend to the consequential costs resulting from fault clearance, in particular freight and travel costs, loss of earnings, expenses etc. The manufacturer will not accept responsibility for any damage or injury caused by misuse or non-observance of the instructions set out above.



CAUTIONS

- Under no circumstances should the shower stool be used for standing
- Ensure users feet are firmly placed on the floor when using the stool
- Ensure all four legs are positioned at the same height
- Never exceed the stated maximum user weight of 190kg / 30st
- Do not store in sub-zero temperature
- Periodically check for elongated or stressed adjustment holes
- Check for split, worn or loose rubber ferrules and Snap Locks
- Do not use with a damaged or split seat
- As there is no back support, do not lean back when using this shower stool

E Taburetes de ducha de altura ajustable de homecraft ligero

Introducción

Esta silla para ducha Homecraft es ligera, ajustable en altura e inoxidable, y está fabricada con tubos de aluminio y un asiento de plástico. Cuenta con asas laterales integradas que ofrecen al usuario estabilidad y apoyo adicional. Existe de manera opcional un cojín de asiento que aporta comodidad y lujo (se vende por separado).

Usos previstos

Compensar una discapacidad proporcionando una superficie de asiento para personas que toman una ducha.

Instrucciones de montaje (solo versión con paquete liso)

1. Retire todo el embalaje.
2. Sujete la estructura en forma de A (**A**) y adjunte las barras transversales (**B**) asegurándose de que los pins a presión sobresalen totalmente (**consulte la Fig. 1**).
3. Repita la operación en el otro lado de la silla para ducha (**consulte la Fig. 2**).
4. Deslice las patas al interior de la base de la estructura asegurándose de que los orificios de cada sección estén alineados.
5. Ajuste los cierres rápidos a la altura deseada, asegurándose de que las cuatro patas estén colocadas a la misma altura (**consulte la Fig. 3**).
6. Coloque el asiento de plástico (**C**) sobre las barras transversales y presione hasta que el asiento encaje en su posición (**consulte la Fig. 4**).
7. La **Fig. 5** muestra una silla de ducha correctamente ajustada.

Ajuste de la altura

1. Para ajustar la altura, apriete el cierre rápido con el dedo gordo y el índice, y tire hacia fuera.
2. Deslice la pata hacia dentro o fuera según la posición deseada.
3. Vuelva a presionar el clip con fuerza hasta que entre en el orificio.
4. Repita el mismo procedimiento para las otras patas, asegurándose de que las cuatro patas estén ajustadas a la misma altura.

Cuidado y limpieza

La silla para ducha de aluminio Homecraft está diseñada para necesitar un mínimo nivel de mantenimiento. Si desea limpiarla, utilice un trapo suave y húmedo. Utilice detergente neutro multiusos y agua templada. Para facilitar la limpieza, la silla de ducha se puede colocar debajo del agua corriente a poca presión o debajo de la ducha en funcionamiento. Se puede desmontar el asiento de plástico para limpiarlo

	Description	Old Code	New Code
1	Fija	539L	09 132 5356
2	Paquete Plano		09 156 4749
3	Cubierta De Silla Opcional		09 156 4756

con más facilidad. No utilice productos abrasivos fuertes o limpiadores con lejía para evitar que pierda su color. Para desinfectarla, limpie siguiendo los pasos anteriores y utilice desinfectante con cloro (Haz-Tabs/Precept) con una solución de mil partes por millón. Posteriormente, enjuague y seque la silla.



Precauciones

- No se ponga nunca de pie encima de la silla para ducha.
- Asegúrese de que los pies de los usuarios están firmemente colocados sobre el suelo cuando utilicen la silla.
- Asegúrese de que las cuatro patas están ajustadas a la misma altura.
- No supere nunca el peso máximo indicado de 190 kg.
- No almacene la silla en lugares a temperaturas inferiores a cero grados.
- Compruebe periódicamente que los orificios de ajuste no estén estirados o agrandados.
- Compruebe que los casquillos y los cierres rápidos no estén rotos, gastados o aflojados.
- No utilice la silla si el asiento está roto o dañado.
- Dado que no tiene respaldo, no se incline hacia atrás al utilizar la silla para ducha.

Información de garantía

Las sillas para ducha de aluminio Homecraft tienen una garantía de un año a partir de la fecha de compra frente a defectos de fabricación y de los materiales. Póngase en contacto con su proveedor/distribuidor en el caso de que observe algún defecto. La garantía no se amplía a los costes consecuentes resultantes de resolver el defecto, en particular los gastos de transporte y traslado, lucro cesante, gastos, etc. El fabricante no será responsable de los daños o lesiones causados por su uso indebido o el incumplimiento de las instrucciones anteriores.

Peso máximo soportado **190 kg** **30 st**

IT Sgabello da doccia regolabile in altezza Homecraft Lightweight

Introduzione

Lo Sgabello da doccia Homecraft è un articolo per la doccia leggero, regolabile in altezza e antiruggine, fabbricato con tubolari di alluminio e dotato di una seduta in plastica. È provvisto di manici laterali integrati, che offrono stabilità e un maggiore supporto all'utente. Per ulteriore comodità ed eleganza, è disponibile un rivestimento opzionale per la seduta (venduto separatamente).

Usi previsti

Lo sgabello è uno strumento di compensazione pensato per una persona disabile, a cui fornisce una superficie di seduta sotto la doccia.

Istruzioni di montaggio (solo per la versione con imballaggio piatto)

1. Rimuovere tutti gli imballaggi.
2. Impugnare il telaio a forma di A (**A**) e fissare le barre trasversali (**B**), facendo in modo che i perni a spinta siano del tutto sporgenti (**Fig. 1**).
3. Ripetere sull'altro lato dello sgabello (**Fig. 2**).
4. Far scivolare le gambe sulla base del telaio, facendo sì che i fori di ciascuna sezione siano allineati.
5. Fissare i "blocchi a scatto" all'altezza desiderata, accertandosi di posizionare alla stessa altezza tutte e quattro le gambe (**Fig. 3**).
6. Disporre la seduta in plastica (**C**) sulle barre trasversali e premere fino a farla scattare in posizione (**Fig. 4**).
7. In **Figura 5** è rappresentato uno sgabello da doccia montato correttamente.

Regolazione dell'altezza

1. Per regolare l'altezza, afferrare il blocco a scatto fra pollice e indice e tirarlo verso l'esterno.
2. Far scivolare la gamba verso l'esterno o l'interno fino a raggiungere l'altezza desiderata.
3. Spingere saldamente il blocco dentro al foro.
4. Ripetere la procedura per le altre gambe, accertandosi che tutte e quattro siano regolate alla stessa altezza.

Cura e pulizia

Lo Sgabello da doccia in alluminio Homecraft è progettato per necessitare di una manutenzione minima. Per pulirlo, passare un panno morbido e bagnato sulle superfici, utilizzando un detergente neutro generico e acqua tiepida. Lo sgabello può essere posizionato sotto acqua corrente a bassa pressione oppure sotto la doccia, per facilitare le operazioni di pulizia. Allo stesso scopo, la seduta in

	Description	Old Code	New Code
1	Fisso	539L	09 132 5356
2	Imballaggio Piatto		09 156 4749
3	Rivestimento Seduta Opzionale		09 156 4756

plastica è staccabile. Per evitare che il prodotto si scolori, non utilizzare prodotti di pulizia aggressivi e abrasivi o a base di candeggina. Per disinfettare, pulire come descritto qui sopra e passare con una soluzione contenente mille parti per milione di disinfettante al cloro (Haz-tabs/Precept), risciacquare e asciugare.



Precauzioni

- Non utilizzare in nessuna circostanza lo sgabello da doccia come sostegno per sorreggersi in piedi.
- Assicursi che i piedi dell'utente siano saldamente appoggiati al pavimento mentre utilizza lo sgabello.
- Assicursi che le quattro gambe siano tutte regolate alla stessa altezza.
- Non superare mai il peso massimo previsto per l'utente, ovvero 190 kg.
- Non conservare a temperature inferiori allo zero.
- Controllare periodicamente lo sgabello verificando che i fori non appaiano dilatati o troppo sollecitati.
- Verificare che gli anelli in gomma e i blocchi a scatto non siano rotti, usurati o allentati.
- Non utilizzare se la seduta è danneggiata o rotta.
- Poiché lo sgabello non è dotato di schienale, non piegarsi all'indietro durante l'uso.

Informazioni di garanzia

Gli Sgabelli da doccia in alluminio Homecraft sono garantiti per un anno a partire dalla data di acquisto contro difetti di fabbricazione e dei materiali. Contattare il proprio fornitore/rivenditore in caso di difetti. La garanzia non si estende ai costi consequenziali derivanti dalla risoluzione degli errori, in particolare a costi di trasporto e viaggio, perdita di guadagno, spese, ecc. Il fabbricante non accetta alcuna responsabilità per qualsiasi danno o infortunio causato da un cattivo uso o dalla mancata osservanza delle istruzioni sopradescritte.

Peso massimo dell'utente **190 kg** **30 st**

Einleitung

Dieser leichte Duschstuhl von Homecraft ist leicht, höhenverstellbar, rostfrei, aus Aluminiumrohren hergestellt und mit einem Kunststoffsitz ausgestattet. Er besitzt eingebaute Seitengriffe, welche dem Nutzer Stabilität und eine zusätzliche Stütze bieten. Optional kann ein Sitzpolster für Zusatzkomfort und Luxus mitgeliefert werden (wird getrennt verkauft).

Verwendungszweck

Als Kompensation für eine Behinderung gedacht. Die betroffene Person erhält für Duschzwecke eine Sitzoberfläche.

Aufbauanleitung (nur für mitnahmefähigen Versionen)

- Entfernen Sie die Verpackung
- Nehmen Sie den A-förmigen Rahmen (A) und befestigen Sie die Querstäbe (B), achten Sie darauf, dass die Steckstifte vollständig herausragen, s. **Abb. 1**
- Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Duschstuhl, s. **Abb. 2**
- Schieben Sie die Füße in das Fundament des Rahmens hinein und achten Sie darauf, dass die Löcher in jedem Abschnitt aufeinander abgestimmt sind.
- Befestigen Sie die Verriegelungen auf der erforderlichen Höhe, wobei alle vier Füße dieselbe Höhe aufweisen müssen., s. **Abb. 3**
- Bringen Sie den Kunststoffsitz (C) über den Querstäben an und drücken Sie solange, bis die Sitzklipse die richtige Position erreicht haben, s. **Abb. 4**
- Einen korrekt zusammengebauten Duschstuhl sehen Sie in der **Abb. 5**

Höhenverstellung

- Zur Höhenverstellung greifen Sie die Verriegelung zwischen Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie diese heraus
- Zum Erreichen der gewünschten Position schieben Sie den Fuß hinein oder ziehen ihn heraus
- Drücken Sie den Clip wieder fest in das Loch
- Wiederholen Sie das Ganze bei den anderen Füßen, sodass sich sämtliche Füße auf derselben Höhe befinden

Pflege und Reinigen

Der Duschstuhl aus Aluminium von Homecraft ist für einen geringen Wartungsaufwand konzipiert. Reinigen Sie den Stuhl mit einem feuchten, weichen Tuch. Benutzen Sie ein neutrales Reinigungsmittel und warmes Wasser. Der Duschstuhl kann unter laufendem Wasser bei niedrigem Druck oder von unten her gereinigt werden. Der Kunststoffsitz kann zum leichteren Reinigen abgenommen

	Description	Old Code	New Code
1	Feststehend	539L	09 132 5356
2	Mitnahmefähig		09 156 4749
3	Optional Mit Sitzbezug		09 156 4756

werden. Benutzen Sie zur Vermeidung von Verfärbungen keine rauen Scheuermittel oder Bleichmittel-Reiniger. Zum Desinfizieren reinigen Sie den Stuhl wie oben beschrieben und wischen Sie ihn mit einer Lösung im Verhältnis von tausend Teilchen pro einer Million von einem Chlor-Desinfektionsmittel (Haz-Tabs/Precept) ab, spülen ihn ab und trocknen ihn anschließend.

**Vorsichtsmaßnahmen**

- Unter keinen Umständen auf den Stuhl stellen
- Der Benutzer muss bei der Benutzung die Füße fest auf dem Boden haben
- Die vier Füße müssen auf gleicher Höhe stehen
- Das Gewicht des Benutzers darf maximal 190 kg betragen
- Der Stuhl darf nicht bei Minusgraden aufbewahrt werden.
- Prüfen Sie den Stuhl regelmäßig auf Lang- oder überbeanspruchte Löcher.
- Prüfen Sie den Stuhl auf gesplattene, abgenutzte oder lose Gummidurchführungstüllen und Verriegelungen hin
- Bei einem gespaltenen oder beschädigten Sitz nicht benutzen.
- Da es keine Rückenlehne gibt, lehnen Sie sich bei der Benutzung dieses Duschstuhls nicht zurück

Gewährleistungsinformation

Die Duschstühle aus Aluminium von Homecraft besitzen vom Verkaufsdatum an ein Jahr Garantie für den Fall von fehlerhafter Verarbeitung oder mangelbehafteten Materialien. Bei Auftreten eines Mangels kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten/Händler. Die Garantie greift nicht bei Folgekosten, die aus einer Störungsbeseitigung resultieren, insbesondere Fracht- und Reisekosten, Einkommenseinbußen, Auslagen, etc. Der Hersteller akzeptiert nicht die Haftung bei Schäden infolge von missbräuchlicher Verwendung und der Nichteinhaltung der vorstehend genannten Anweisungen.



Maximales Benutzergewicht

Introdutie

Deze Homecraft douche kruk is een lichtgewicht, in hoogte verstelbare, niet-roestende douche kruk gemaakt van aluminium buizen en uitgerust met een kunststof zitting. De kruk heeft ingebouwde zijgrepen die de gebruiker stabiliteit en extra ondersteuning bieden. Optioneel is er een zitkussen verkrijgbaar voor extra comfort en luxe (wordt apart verkocht).

Beoogd gebruik

Compenseren van een handicap door een zitoppervlak te bieden aan iemand die gaat douchen.

Montage-instructies (geldt alleen voor de plat verpakte versie)

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Houd het A-vormige frame (A) vast en bevestig de dwarsstangen (B). Controleer of de verende pennen volledig naar buiten steken, **zie afbeelding 1**.
- Herhaal dit voor de andere kant van de douche kruk, **zie afbeelding 2**.
- Schuif de poten in de onderkant van het frame. Controleer of de gaten in elk gedeelte op dezelfde hoogte zitten.
- Klem de druksluitingen op de gewenste hoogte. Controleer of alle vier de poten op dezelfde hoogte zijn afgesteld, **zie afbeelding 3**.
- Leg de kunststof zitting (C) over de dwarsstangen en duw die omlaag tot de zitting vastklemt, **zie afbeelding 4**.
- Op **afbeelding 5** ziet u een juist gemonteerde douche kruk.

Hoogte aanpassen

- Als u de hoogte wilt aanpassen, duwt u met uw duim en wijsvinger de druksluiting in en trekt u die eruit.
- Schuif de poot in of uit tot de gewenste positie.
- Klem de druksluiting weer stevig vast in het gat.
- Herhaal dit proces voor de overige poten. Controleer of alle vier de poten op dezelfde hoogte zijn afgesteld.

Onderhoud en schoonmaken

De Homecraft aluminium douche kruk is zo ontworpen dat minimaal onderhoud vereist is. Als u de kruk wilt schoonmaken, neemt u die af met een vochtige, zachte doek. Gebruik een milde allesreiniger en warm water. De douche kruk kan tijdens het schoonmaken onder zacht stromend water worden gehouden

	Description	Old Code	New Code
1	Vast	539L	09 132 5356
2	Plat Verpakt		09 156 4749
3	Optioneel Zitkussen		09 156 4756

of worden schoongespoeld. U kunt de kunststof zitting los klikken om het schoonmaken te vergemakkelijken. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schoonmaakmiddelen op chloorbasis om verkleuring te voorkomen. Als u de kruk wilt desinfecteren, neemt u die af met een 1000 PPM chlooroplossing (Haz Tabs/voorschrift). U spoelt de kruk na en droogt die af.

**Waarschuwingen**

- Men mag in geen geval op de douche kruk gaan staan.
- Controleer of de voeten van de gebruiker stevig op de vloer staan als de kruk wordt gebruikt.
- Controleer of alle vier de poten op dezelfde hoogte zijn afgesteld.
- Overschrijd het aangegeven maximaal gebruikersgewicht van 190 kg niet.
- Stel de kruk niet bloot aan temperaturen onder nul.
- Controleer regelmatig of de stelgaten niet zijn uitgerekt of ingedeukt.
- Controleer of de rubber adereindhulzen en druksluitingen niet gescheurd of versleten zijn of loszitten.
- Gebruik de kruk niet als de zitting beschadigd of gescheurd is.
- Leun bij deze douche kruk niet naar achteren, want er is geen rugsteun.

Garantie-informatie

Op de Homecraft aluminium douche krukken zit een garantie van één jaar vanaf de aankoopdatum wat betreft fabricage- of materiaalfouten. Neem contact op met uw leverancier/dealer indien u een fout ontdekt. Daaruit voortvloeiende kosten, in het bijzonder vracht- en reiskosten, verlies van inkomen, onkosten, etc. vallen buiten de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet opvolgen van bovenstaande instructies.



Maximaal gebruikersgewicht

Introduction

Ce tabouret pour douche Homecraft est un tabouret léger, réglable en hauteur qui ne rouille pas, fabriqué avec des tubes en aluminium et disposant d'un siège en plastique. Il possède des poignées latérales intégrées qui permettent plus de stabilité et un meilleur maintien de l'utilisateur. Un coussin pour le siège est proposé en option pour plus de confort et une touche de luxe (vendu séparément).

Utilisations prévues

En cas de handicap, le tabouret offre une surface d'assise aux personnes pendant la douche.

Consignes de montage (version à monter uniquement)

1. Retirer tout l'emballage
 2. Prendre le cadre en forme de A (A) et fixer les barres transversales (B) en s'assurant que les tiges sortent entièrement, voir **fig. 1**
 3. Répéter la même opération de l'autre côté du tabouret pour douche, voir **fig. 2**
 4. Faire glisser les pieds dans la base du cadre en s'assurant que les orifices de chaque partie sont alignés.
 5. Introduire les loquets à la hauteur requise en s'assurant que les quatre pieds sont positionnés à la même hauteur, voir **fig. 3**
 6. Placer le siège en plastique (C) sur les barres transversales et pousser jusqu'à ce que les loquets du siège soient en place, voir **fig. 4**
1. Un tabouret pour douche monté correctement est illustré sur la **fig.5**

Réglage de la hauteur

1. Pour régler la hauteur, prendre le loquet entre le pouce et l'index et le faire sortir
2. Faire glisser le pied en haut ou en bas jusqu'à la position requise
3. Pousser à nouveau le loquet fermement dans l'orifice
4. Répéter la même opération pour les autres pieds en s'assurant que les quatre pieds sont réglés à la même hauteur

Entretien et nettoyage

Le tabouret pour douche en aluminium Homecraft ne requiert qu'un entretien limité. Pour le nettoyer, passez un chiffon doux humide. Utilisez un produit détergeant neutre et de l'eau tiède. Le siège pour douche peut être placé sous l'eau à basse pression ou sous la douche pour un meilleur nettoyage. Le siège en plastique peut être retiré pour un meilleur entretien. Ne pas utiliser de produits d'entretien abrasifs ou à base de javel pour éviter la décoloration. Pour le désinfecter, nettoyez-le tel que décrit ci-dessus et passez un chiffon imbibé d'une solution désinfectante à base de chlore actif de 1000ppm (Haz Tabs/ Precept), rincez et séchez.

	Description	Old Code	New Code
1	Fixé	539L	09 132 5356
2	À Monter		09 156 4749
3	Protection De Siège FACULTATIVE		09 156 4756



Précautions

- Le tabouret pour douche ne doit jamais être utilisé pour monter dessus
- S'assurer que les pieds de l'utilisateur sont bien placés au sol lors de l'utilisation du tabouret
- S'assurer que les quatre pieds sont placés à la même hauteur
- Ne jamais dépasser le poids maximum indiqué pour l'utilisateur (190 kg)
- Ne pas entreposer à des températures inférieures à zéro
- Vérifier régulièrement si les orifices d'ajustement sont élargis ou soumis à des contraintes
- Vérifier que les embouts en caoutchouc et les loquets ne sont pas cassés, usés ou lâches
- Ne pas utiliser si le siège est endommagé ou fendu
- En l'absence de dossier, ne pas se pencher en arrière lors de l'utilisation du tabouret pour douche

Garantie

Les tabourets pour douche en aluminium Homecraft sont garantis pendant un an à compter de la date d'achat pour tout défaut de fabrication et matériaux. Contactez votre fournisseur/distributeur en cas de défaut. La garantie ne couvre pas les frais indirects liés au transport inapproprié, et en particulier les frais d'expédition, les pertes de recettes, les dépenses, etc. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité concernant tout dommage ou blessure découlant d'une utilisation erronée ou suite au non-respect des consignes ci-dessus.



Poids maximum de l'utilisateur

Manufactured for
Performance Health International Ltd.
Nunn Brook Road, Huthwaite,
Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire,
NG17 2HU, UK.
UK:
Tel: 03448 730 035
Fax: 03448 730 100
www.performancehealth.co.uk
International:
Tel: +44 1623 448 706
Fax: +44 1623 448 784

Performance Health Holdings, Inc.
28100 Torch Parkway Suite 700,
Warrenville, IL 60555-3938, USA,
Tel: 1-800-323-5547
Telefax: 1-800-547-4333

Performance Health Australia
Unit 3, 3 Basalt Road,
Pemulwuy NSW, Australia 2145.
Tel: 1300 473 422
Fax: 1300 766 473

Performance Health France
Zone Industrielle de Montjoly,
11 Avenue de l'industrie - CS 40712
08013 Charleville-Mézières Cedex, France.
Tel: 03 24 52 61 15
Fax: 03 24 52 90 34

**PERFORMANCE
HEALTH®**